Énoncé des travaux – Entretien de cimetières et de sépultures
Presqu'île Avalon, Terre-Neuve-et-Labrador

Contexte

Anciens Combattants Canada (ACC) est responsable de l'entretien des sépultures et pierres tombales d'environ 250 000 anciens combattants à l'échelle du Canada. Cette responsabilité comprend le nettoyage et l'alignement des pierres tombales existantes, de même que l'enlèvement d'anciennes pierres tombales et l'installation de nouvelles pierres tombales, fondations et poutres.

Autorité

Les travaux qui doivent être effectués dans le cadre du contrat proposé font partie du Plan annuel d'entretien des cimetières de 2013-2014, qui a été approuvé par la Direction générale de la commémoration le 11 avril 2013.

Lieu des travaux

Au cours de l'exercice 2013-2014, des travaux sont requis dans divers cimetières à Terre-Neuve-et-Labrador.

Exigences relatives à la passation de marchés

1. L'entrepreneur doit fournir la main-d'œuvre, les matériaux et l'équipement nécessaires pour la fourniture, la livraison et l'installation des éléments suivants :

Cimetière catholique romain Cape Broyle, Cape Broyle – TNL 01 001		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Alignement	3
Stèle en granite	Nettoyage	1

Cimetière Holy Trinity, Ferryland – TNL 01 003		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Alignement	2
Stèle en granite	Nettoyage	1
Plaque en granite	Nettoyage	1

Cimetière Holy Cross, Witless Bay – TNL 01 009		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Alignement	1

Cimetière catholique Tors Cove, Tors Cove – TNL 01 013		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Nettoyage	1
Stèle en granite	Nettoyage et alignement	1

Cimetière Our Lady of the Cape, Cape Broyle – TNL 01016		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Fabrication et installation d'une nouvelle fondation et installation de la stèle existante	1

Cimetière anglican Aquaforte, Aquaforte – TNL 01018		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Nettoyage	1

Cimetière St. Charles Borromeo, Fermeuse – TNL 01 020		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Alignement	1

Cimetière Holy Apostles, Renews – TNL 01 022		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Alignement	2

Cimetière Holy Rosary, Portugal Cove South – TNL 01 025		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Nettoyage	1

Cimetière catholique Trepassey, Trepassey – TNL 01 027		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Nettoyage	1
Stèle en granite	Nettoyage et alignement	3
Stèle en granite	Stèle et fondation nouvelles	1
Plaque en granite debout	Nettoyage	1
Plaque en granite debout	Nettoyage et alignement	2
Plaque en granite avec plaque en bronze	Nettoyage	1

Cimetière catholique St. Mary's Old, St. Mary's – TNL 01 030

Type de pierre tombale	Travaux requis	Nombre de pierres tombales
Stèle en granite	Nettoyage	3

Cimetière St. Joseph the Worker, Riverhead – TNL 01 033		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Alignement	1

Cimetière St. Joseph's, St. Joseph's – TNL 01 034		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Nettoyage	1

Cimetière catholique O'Donnells Old, O'Donnells – TNL 01 036		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Stèle et fondation nouvelles	1
Plaque en granite debout	Nettoyage	1

Cimetière anglican Portugal Cove St. Peter's, Portugal Cove – TNL 03 009		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Nettoyage et alignement	1

Cimetière catholique romain Portugal Cove, Portugal Cove – TNL 03 063		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Nettoyage et alignement	1
Stèle en granite	Nettoyage	1

Cimetière anglican Foxtrap – All Saints #3, Foxtrap – TNL 03 038		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Nettoyage	1
Plaque en granite debout	Nettoyage	1
Plaque en granite	Nettoyage	1

Cimetière Topsail St. John the Evangelist, Topsail – TNL 03 041		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Nettoyage et alignement	2
Stèle en granite	Nettoyage	3
Plaque en granite	Nettoyage et alignement	1

Cimetière anglican St. Philips, St. Philips – TNL 03 046		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Alignement	3

Cimetière anglican South River All Saints, South River – TNL 04 025		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Alignement	1
Plaque en granite debout	Nettoyage et alignement	1

Cimetière Clarke's Beach Pentecostal, Clarke's Beach – TNL 04 027		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Plaque en granite debout	Fabrication et installation d'une nouvelle fondation; nettoyage et installation de la plaque existante	

Cimetière anglican Shearstown St. Mark's, Shearstown – TNL 04 035		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Nettoyage et alignement	1
Stèle en granite	Alignement	1

Cimetière communautaire Shearstown – TNL 04 037		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Plaque en granite	Nettoyage	1

Cimetière Bay Roberts St. Matthews New – TNL 04 041

Type de pierre tombale	Travaux requis	Nombre de pierres tombales
Stèle en granite	Alignement	1
Stèle en granite	Nettoyage et alignement	1
Stèle en granite	Nettoyage	1
Plaque en granite	Alignement	1
Plaque en granite debout	Nettoyage	1

Cimetière Bay Roberts Central United, Bay Roberts – TNL 04 110		
Type de pierre tombale	**Travaux requis**	**Nombre de pierres tombales**
Stèle en granite	Alignement	1
Plaque en granite	Nettoyage et alignement	1
Plaque en granite	Nettoyage	1

2. Fournir l'ensemble de la main-d'œuvre, des matériaux et de l'équipement nécessaires pour l'enlèvement et l'évacuation adéquate de tous les débris générés par les travaux requis (y compris les anciennes fondations et pierres tombales). Toute pierre tombale enlevée doit être complètement détruite avant son évacuation.

3. Effectuer tout l'aménagement paysager nécessaire pour ramener l'emplacement à son état d'origine. Les travaux de gazonnage et d'ensemencement de pelouses doivent être complétés au besoin autour de chaque nouvelle pierre tombale ou de chaque pierre tombale réparée.

4. Fournir des photographies de toutes les pierres tombales nouvelles et réparées selon les spécifications fournies à l'annexe C. REMARQUE : toutes les photos doivent être présentées à la chargée de projet d'ACC sur un CD.

Information additionnelle relative au contrat

- Tous les travaux doivent être effectués conformément aux sections 4.0 et 5.0 du Manuel d'entretien technique national d'Anciens Combattants Canada (annexes A et B ci-joints).

- Toute nouvelle pierre tombale doit être fabriquée à partir de granite clair de Barre appareillée à Barre (Vermont), aux États-Unis.

- Avant la fabrication de toute nouvelle pierre tombale, l'entrepreneur devra fournir à la chargée de projet d'ACC un modèle, de format papier ou électronique, de la pierre tombale proposée. Seulement après que la chargée de projet aura fourni l'autorisation écrite, l'entrepreneur pourra aller de l'avant avec la fabrication de la pierre tombale.

- Conformément aux modalités du contrat, chaque pierre tombale sur laquelle on a effectué des travaux d'entretien doit être photographiée et la photo doit être conservée sur un CD qui sera envoyé à la chargée de projet. Les photographies doivent inclure la pierre tombale et la fondation et être prises de façon à ce que ces dernières occupent environ 75 % du cadre d'image. Les photographies qui ne sont pas prises correctement doivent être prises de nouveau aux frais de l'entrepreneur. Veuillez consulter l'annexe C qui renferme des instructions et des conseils supplémentaires à suivre pour que vos photographies soient acceptables. Il n'est pas nécessaire de photographier les pierres tombales avant l'exécution des travaux.

- Lorsque le contrat aura été attribué, la chargée de projet d'Anciens Combattants Canada communiquera par téléconférence avec l'entrepreneur afin de bien expliquer toutes les exigences.

L'entrepreneur retenu recevra une liste de pierres tombales énumérant la date de décès, les travaux requis et les coordonnées GPS. Aucune nouvelle coordonnée GPS n'est requise.

S'il constate qu'une pierre tombale d'ancien combattant nécessite des travaux et n'est pas énumérée dans la liste, il doit fournir tous les renseignements nécessaires à la chargée de projet, ainsi qu'une photographie numérique claire de la pierre tombale visée. L'entrepreneur **NE DOIT PAS** entreprendre de travaux sur la pierre tombale en question tant qu'il n'aura pas reçu de directives écrites à cet égard de la part de la chargée de projet.

L'entrepreneur et ses employés doivent agir de façon professionnelle et respecter toutes les règles du cimetière, y compris les heures de travail. Les travaux cesseront immédiatement si des funérailles ont lieu à proximité et ne reprendront qu'à la fin du service. Aucun travail ne doit être entrepris le samedi s'il ne peut pas être terminé à midi

le même jour, y compris l'enlèvement de débris et de déchets. Aucun travail ne sera effectué le dimanche ou pendant un congé férié. La zone de travail doit être propre à la fin de chaque journée.

Sous-traitance
Si l'entrepreneur désire donner en sous-traitance toute partie des travaux précisés dans le présent contrat, il doit s'assurer que tous les travaux effectués par le sous-traitant sont conformes aux modalités énoncées dans les présentes.

Propriété et contrôle
Toute l'information fournie à l'entrepreneur, pour les besoins du présent contrat, demeure sous la propriété et le contrôle d'Anciens Combattants Canada (ACC). Toutes les lois fédérales pertinentes s'appliquent dans toutes les circonstances, même lorsque l'information est sous la garde unique et entière de l'entrepreneur.

À la livraison du ou des produits finals à ACC, l'entrepreneur devra s'assurer que toute l'information est retournée à la chargée du projet.

Exigences en matière de sécurité
Aucune exigence en matière de sécurité n'est requise pour ce contrat.

Durée du contrat et paiements
Durée du contrat : de la date d'attribution du contrat au 15 septembre 2013.

La facture doit être présentée une fois tous les travaux terminés. Le gouvernement du Canada est exempt de la TVP. L'entrepreneur ne recevra un paiement que lorsque toutes les exigences du contrat auront été remplies, y compris l'envoi de photographies conformes sur un CD à la chargée de projet.

Pièces jointes

Annexe A	-	Manuel d'entretien technique national, section 4.0
Annexe B	-	Manuel d'entretien technique national, section 5.0
Annexe C	-	Spécifications pour les photographies

Chargée de projet d'ACC

Rita MacKenzie
C.P. 7700 (case interne 304)
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 8M9

Téléphone : 902-566-7712
Cellulaire : 902-629-5584
Fax : 902-566-8501
Courriel : rita.mackenzie@vac-acc.gc.ca